

Số: 356 /LĐLĐ-CSPL&QHLD  
V/v triển khai Chương trình ưu đãi sản phẩm  
CTCP Đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam

Ninh Bình, ngày 16 tháng 12 năm 2022

Kính gửi: - Liên đoàn Lao động các huyện, thành phố;  
- Các Công đoàn ngành.

Thực hiện Thỏa thuận hợp tác giữa Liên đoàn Lao động (LĐLĐ) tỉnh với Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam; Để thiết thực chăm lo lợi ích cho đoàn viên công đoàn, Ban Thường vụ LĐLĐ tỉnh đề nghị LĐLĐ các huyện, thành phố, các Công đoàn ngành triển khai một số nội dung sau:

1. Chỉ đạo các Công đoàn cơ sở cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp thông tin, tuyên truyền đến đoàn viên và người lao động Chương trình ưu đãi giảm giá các sản phẩm do Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam cung cấp, giảm giá trực tiếp cho sản phẩm từ 20 đến 50% tùy theo Moden sản phẩm so với giá thị trường đối với sản phẩm từ Chương trình phúc lợi cho đoàn viên.

2. Hỗ trợ Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam tiếp cận với các công đoàn cơ sở cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp để quảng bá, giới thiệu sản phẩm hàng hóa của Công ty với giá ưu đãi, giảm giá cho đoàn viên công đoàn và người lao động.

3. Ưu tiên sử dụng các sản phẩm của Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam góp phần thực hiện tốt cuộc vận động “ Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” trong CNVCLĐ.

Ban Thường vụ LĐLĐ tỉnh đề nghị các đơn vị tổ chức triển khai thực hiện các nội dung trên; báo cáo kết quả thực hiện phúc lợi về LĐLĐ tỉnh (qua Ban Chính sách pháp luật và Quan hệ lao động) theo quy định.

(Gửi kèm Bản Thỏa thuận hợp tác giữa LĐLĐ tỉnh và Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam).

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi (Website LĐLĐ tỉnh);
- Ban Quan hệ lao động TLĐ;
- Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch AQUA Việt Nam;
- Lưu: VT, CSPL&QHLD.

**TM. BAN THƯỜNG VỤ  
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**



**Trần Kim Long**



Ninh Bình, ngày 25 tháng 11 năm 2022

## **THỎA THUẬN HỢP TÁC**

**Giữa Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình và Chi nhánh Hà Nội - Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam thực hiện Chương trình “Phúc lợi cho đoàn viên công đoàn và người lao động”**

- Căn cứ Luật Công đoàn năm 2012, Điều lệ Công đoàn Việt Nam khóa XIII;
- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ của tổ chức Công đoàn, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên và người lao động;
- Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh của Chi nhánh Hà Nội - Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam.

Hôm nay, ngày 25 tháng 11 năm 2022, tại Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình, chúng tôi gồm:

### **I. LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG TỈNH NINH BÌNH**

- Đại diện: Ông Trần Kim Long
- Chức vụ: Phó Chủ tịch Thường trực
- Địa chỉ: Đường Trần Hưng Đạo, Phường Đông Thành, Thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình.

- Điện thoại: 02293.871170

### **II. CHI NHÁNH HÀ NỘI - CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XỬ LÝ NƯỚC SẠCH AQUA VIỆT NAM - CHI NHÁNH HÀ NỘI**

Đại diện Ông: Ứng Quốc Trung

Chức vụ : Giám đốc Chi nhánh

Địa chỉ : An Phú, Thị trấn Chúc Sơn, Chương Mỹ, Hà Nội

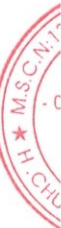
Điện thoại : 02466 57 55 63

MST : 1301082801

Website: aquamienbac.com

Sau khi bàn bạc thống nhất, hai bên nhất trí ký kết thỏa thuận hợp tác với các nội dung và điều khoản như sau:

### **Điều 1. Nguyên tắc hợp tác**



- Hợp tác trên nguyên tắc tự nguyện, bình đẳng, đảm bảo quyền và lợi ích của đoàn viên, người lao động, tổ chức thuộc Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình và Chi nhánh Hà Nội - Công ty cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam (viết tắt là công ty AQUA Việt Nam)

- Nội dung hợp tác phải phù hợp với mục tiêu, chức năng, nhiệm vụ và khả năng của mỗi bên.

- Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình, thương hiệu của Công ty AQUA Việt Nam.

## **Điều 2. Nội dung thỏa thuận hợp tác**

Hai bên phối hợp thực hiện việc hỗ trợ giá với các sản phẩm của Công ty AQUA Việt Nam phân phối bán cho đoàn viên công đoàn thuộc Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình.

Cam kết thực hiện đúng việc hỗ trợ giá của các sản phẩm máy lọc nước của Công ty AQUA Việt Nam (*theo bản phụ lục cam kết hợp tác kèm theo*).

## **Điều 3. Trách nhiệm của hai bên**

### **1. Về phía Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình**

- Có văn bản chỉ đạo triển khai các nội dung thỏa thuận hợp tác giữa Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình và Công ty AQUA Việt Nam.

- Chỉ đạo công đoàn cấp trên TTCS tạo điều kiện để Công ty AQUA Việt Nam tiếp cận các công đoàn cơ sở để tuyên truyền, giới thiệu, quảng bá các sản phẩm tại các công đoàn cơ sở, đoàn viên công đoàn trực thuộc Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình, ưu tiên sử dụng các sản phẩm của Công ty góp phần thực hiện tốt cuộc vận động "Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam" trong CNVCLĐ.

- Phối hợp với Công ty AQUA Việt Nam thiết lập các "gian hàng công đoàn" để phục vụ nhu cầu mua sản phẩm của đoàn viên công đoàn và người lao động thuận tiện nhất và phù hợp nhất.

- Truyền thông, tuyên truyền chương trình hợp tác với Công ty AQUA Việt Nam trên các kênh truyền thông của Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình đến các Công đoàn cơ sở trực thuộc để đoàn viên công đoàn, công nhân viên chức, người lao động biết được các sản phẩm và chính sách hỗ trợ của Công ty AQUA Việt Nam.

- Tổng hợp những ý kiến từ các đơn vị trực thuộc về chất lượng sản phẩm, dịch vụ trong quá trình sử dụng dịch vụ của Công ty AQUA Việt Nam để đề nghị điều chỉnh khi cần thiết.

### **2. Về phía Công ty Công ty AQUA Việt Nam**

- Cam kết thực hiện đúng việc hỗ trợ giá của các sản phẩm máy lọc nước của Công ty AQUA Việt Nam theo bản thỏa thuận hợp tác là 03 năm (theo bản phụ lục hợp tác kèm theo).

- Đảm bảo chất lượng và chế độ bảo hành theo quy định khi phân phối các sản phẩm máy lọc nước cung cấp cho đoàn viên Công đoàn, người lao động.

- Trong thời gian thực hiện bản thỏa thuận hợp tác, Công ty AQUA Việt Nam cập nhật thêm thông tin về những sản phẩm mới, việc hỗ trợ giá trên sản phẩm cho đoàn viên công đoàn thuộc Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình.

- Cam kết không tiết lộ thông tin khách hàng (đoàn viên công đoàn) cho đơn vị khác.

- Các chính sách hỗ trợ đoàn viên công đoàn vẫn được tính khi Công ty đã thực hiện chương trình giảm giá khác.

- Hai bên thống nhất trao đổi việc hỗ trợ cho đoàn viên có hoàn cảnh khó khăn, mắc bệnh hiểm nghèo, các chương trình từ thiện theo đề xuất của Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình.

- Trong thời gian thực hiện thỏa thuận này, định kỳ 6 tháng/năm đơn vị có trách nhiệm thông tin về số lượng đơn vị, người lao động tham gia các gói theo nội dung thỏa thuận.

#### **Điều 4. Cam kết chung**

- Trong suốt thời hạn của Thỏa thuận này, các bên cam kết tôn trọng bảo mật tất cả các thông tin nhận được từ bên kia; không trực tiếp hoặc gián tiếp cung cấp, tiết lộ thông tin hoặc sử dụng cho mục đích riêng hoặc bất kỳ mục đích nào khác làm ảnh hưởng đến bên liên quan.

- Mỗi bên được phép tiết lộ thông tin của bên kia cho Lãnh đạo và nhân viên của mình trực tiếp thực hiện nhiệm vụ theo nội dung Thỏa thuận hợp tác này.

#### **Điều 5. Tổ chức thực hiện**

Mỗi bên cử đại diện của bên mình là bộ phận thường trực và thông báo cho bên kia biết để phối hợp thực hiện Thỏa thuận. Bộ phận thường trực có nhiệm vụ xây dựng, đôn đốc, giám sát thực hiện Thỏa thuận hợp tác trên cơ sở các nội dung đã thống nhất, định kỳ báo cáo Lãnh đạo hai đơn vị.

##### **1. Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình**

Ông: Phùng Minh Chung

Chức vụ: Trưởng Ban Chính sách pháp luật & QHLD

Điện thoại: 0915.316.295

##### **2. Công ty AQUA Việt Nam**

Ông: Mạc Văn Thăng

Chức vụ: Trưởng phòng lắp đặt

Điện thoại: 0913.882.929

08280,  
HI NHÃN  
HÀ NỘI  
G TY CỖ  
U TƯ XỬ  
LƯOC SAG  
UA VIỆT N  
© MỸ -

- Trên cơ sở Thỏa thuận hợp tác đã ký kết, Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình cùng với Công ty AQUA Việt Nam tổ chức, triển khai thực hiện nội dung đã ký kết.

- Các tranh chấp về chất lượng sản phẩm, dịch vụ giữa Công ty AQUA Việt Nam và công đoàn cơ sở, đoàn viên công đoàn, người lao động, Công ty AQUA Việt Nam có trách nhiệm giải quyết theo quy định và phù hợp với pháp luật hiện hành.

- Hai bên trao đổi thông tin, đề xuất đầy đủ, kịp thời về các vấn đề liên quan đến Thỏa thuận hợp tác. Khi gặp các vấn đề vướng mắc phát sinh, đơn vị trực thuộc có liên quan của mỗi bên cần chủ động xem xét, xử lý nội bộ trước. Đối với các vấn đề phát sinh vượt thẩm quyền, các đơn vị cần báo cáo cấp có thẩm quyền của mỗi bên để xem xét, giải quyết trên tinh thần hợp tác.

#### **Điều 6. Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác**

Một trong hai bên có quyền đề xuất, sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng cách thông báo bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận thông báo phải có ý kiến phúc đáp bằng văn bản.

#### **Điều 7. Hiệu lực thi hành.**

- Thỏa thuận này có hiệu lực trong thời hạn ba (03) năm kể từ ngày ký. Hết thời hạn thỏa thuận, hai bên có trách nhiệm sơ kết, đánh giá hợp tác, sau đó sẽ thỏa thuận gia hạn hoặc ký bản cam kết thực hiện mới.

- Ba mươi (30) ngày trước khi hết thời hạn thực hiện Thỏa thuận, hai bên có trách nhiệm tổng kết, đánh giá kết quả thực hiện Thỏa thuận.

Thỏa thuận hợp tác này được lập thành bốn (04) bản gốc có giá trị như nhau, mỗi Bên giữ hai (02) bản để triển khai, tổ chức thực hiện./.

**LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG TỈNH NINH BÌNH  
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**



**TRẦN KIM LONG**

**CHI NHÁNH HÀ NỘI - CÔNG TY CP  
ĐT XL NƯỚC SẠCH AQUA VIỆT NAM  
GIÁM ĐỐC**



**ỨNG QUỐC TRUNG**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Ninh Bình, ngày *25* tháng *M* năm 2022

**PHỤ LỤC THỎA THUẬN HỢP TÁC**

**Giữa Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình và Chi nhánh Hà Nội - Công ty Cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam về "Chương trình phúc lợi cho Đoàn viên công đoàn và người lao động"**

*(Kèm theo Thỏa thuận hợp tác đã ký kết)*

Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của tổ chức Công đoàn, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên và người lao động.

Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh và các cam kết trách nhiệm xã hội của Chi nhánh Hà Nội - Công ty cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam (viết tắt là công ty AQUA Việt Nam)

Chi nhánh Hà Nội - Công ty cổ phần đầu tư xử lý nước sạch Aqua Việt Nam (viết tắt là công ty AQUA Việt Nam) và Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình thống nhất hỗ trợ đoàn viên Liên đoàn Lao động tỉnh Ninh Bình. Cụ thể như sau:

TT	Tên sản phẩm	Giá niêm yết	Giá bán hỗ trợ	Thời gian áp dụng	Ghi chú
1	Máy lọc nước AQUA 2 vòi-Khoảng-Tinh Khiết Mã sản phẩm: AQ-107	6.500.000 đồng/máy	3.300.000 đồng/máy	Đến 31/12/2024	<b>Công dụng : 10 cấp lọc</b> - Loại bỏ Amin, Aсен - Bổ sung khoáng chất, chống lão hóa - Uống nước trực tiếp, không cần đun sôi - Tạo nguồn nước tinh khiết - Sử dụng công nghệ hệ thống lọc nước RO, sử dụng màng siêu lọc

TT	Tên sản phẩm	Giá niêm yết	Giá bán hỗ trợ	Thời gian áp dụng	Ghi chú
2	<p>Máy lọc nước cao cấp Hydrogen</p> <p>Mã sản phẩm: AQ-110</p>	6.900.000 đồng/máy	4.485.000 đồng/máy	Đến 31/12/2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diệt sạch 99,9% vi khuẩn</li> <li>- Lọc nước mưa, nước máy, nước giếng khoan, nước nhiễm mặn.</li> </ul> <p><b>Công dụng : 11 cấp lọc</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Loại bỏ Amin, Asen</li> <li>- Hỗ trợ giảm các chất ôxy hóa</li> <li>- Hấp thụ khoáng và chất dinh dưỡng hiệu quả</li> <li>- Trung hòa axit nâng cao PH</li> <li>- Bổ sung khoáng chất, chống lão hóa</li> <li>- Uống nước trực tiếp, không cần đun sôi</li> <li>- Tạo nguồn nước tinh khiết</li> <li>- Sử dụng công nghệ hệ thống lọc nước RO, sử dụng màng siêu lọc</li> <li>- Diệt sạch 99,9% vi khuẩn</li> <li>- Lọc nước mưa, nước máy, nước giếng khoan, nước nhiễm mặn.</li> </ul>
3	<p>Máy lọc nước AQUA- đa chức năng- 2 vòi-Nóng Ngươi</p> <p>Mã sản phẩm: AQ – 109</p>	8.500.000 đồng/máy	5.525.000 đồng/máy	Đến 31/12/2024	<p><b>Công dụng</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chế độ làm nóng tự động ở nhiệt độ cao</li> <li>- Loại bỏ Amin, Asen</li> <li>- Bổ sung khoáng chất, chống lão hóa</li> <li>- Uống nước trực tiếp, không cần đun sôi</li> <li>- Tạo nguồn nước tinh khiết</li> <li>- Sử dụng công nghệ hệ thống lọc nước RO, sử dụng màng siêu lọc</li> <li>- Diệt sạch 99,9% vi khuẩn</li> <li>- Lọc nước mưa, nước máy, nước giếng khoan, nước nhiễm mặn.</li> </ul>

*Bảng giá trên chưa bao gồm VAT.*